

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ЗАКЛЮЧЕНИЯ ТОРГОВЫХ СДЕЛОК LAUDA DR. R. WOBSEY GMBH & CO. KG

По состоянию на СЕНТЯБРЬ 2019 г.

1. Общая информация

1.1 (Область действия) Эти условия продаж предназначены для использования только в сделках между предпринимателями.

1.2 (Противоречивые условия ведения бизнеса, контрактные модификации) Для договора применяются эти Общие условия заключения торговых сделок; другие условия не могут быть содержанием договора, даже если мы явно им не противоречим. Все соглашения между нами и клиентом для исполнения договора должны отражаться в письменном виде в соответствующем договоре.

1.3 (Клаузула изменений) Наши предложения не являются обязательными; мы оставляем за собой право на технические усовершенствования нашей продукции.

1.4 (Взаимное погашение встречных требований, отказ от выполнения обязательств по договору) Взаимное погашение встречных требований или отказ от выполнения обязательств по договору заказчиком не допускаются, если не предъявляются претензии, которые являются бесспорными или юридически установленными, или обоснованы возражениями относительно невыполнения (§ 320 ГК ФРГ).

1.5 (Место исполнения, юрисдикция, регулирующее право) Местом исполнения является наш завод в Лауда-Кёнигсхофен (Lauda-Königshofen). Для наших сделок с коммерсантами, юридическими лицами публичного права или публично-правовыми фондами и с заказчиками, которые не имеют общей судебной юрисдикции в Германии, местом рассмотрения споров является суд, ответственный за нашу штаб-квартиру в Таубербишофсхайме / Мосбахе (Tauberbischofsheim/Mosbach). Тем не менее, мы также вправе обратиться в суд, компетентный по месту нахождения заказчика. Применяемым является законодательство Германии, исключая Конвенцию закупок ООН (CISG).

2. Поставка, расходы по пересылке, риск

2.1 Частичные поставки допускаются, если это приемлемо для заказчика.

2.2 Заказчик несет расходы на транспортировку, упаковку и страхование.

2.3 Риск передается заказчику как только поставляемый груз упакован и предоставлен для передачи заказчику (Инкотермс 2010 «франко-завод»).

3. Сроки доставки, задержка, убытки из-за задержки

3.1 Сроки поставки имеются ввиду с завода. Сроки поставки или даты устанавливаются при условии, что заказчик своевременно предоставил требуемую от него информацию и документы, такие как чертежи и разрешения или разрешения на производство, в соответствии с соглашением открыл аккредитивы и сделал авансовые платежи, а также своевременно выполнил все свои другие обязательства.

3.2 Имеется право правильной и своевременной самодоставки. Форс-мажорные обстоятельства и не по нашей вине проводимые забастовки, локауты, операционные сбои, недостатки в снабжении продлевают сроки поставки на время, вызванное такими задержками. То же самое относится и в случае востребованных заказчиком дополнительных или изменённых услуг. Мы немедленно будем сообщать заказчику о препятствиях поставки.

3.3 Задержка нашей поставки в любом случае предполагает уведомление заказчика с соразмерным продлением срока.

3.4 В случае убытка из-за задержки мы ограничиваем нашу ответственность за убытки в дополнении к услугам 5 процентами и компенсацию убытка вместо услуг 10 процентами стоимости нашей поставки. Ограничение ответственности не применяется при наличии умысла, либо грубой небрежности, а также в случае причинения вреда жизни, организму или здоровью. Кроме того, кроме умышленных убытков, наша ответственность ограничивается предсказуемыми при заключении договора типично возникающими убытками.

3.5 Положения настоящего раздела аналогично применяются к срокам установки или монтажа. Такой срок начинается только, когда заказчик завершил все подготовительные работы.

4. Цены, условия осуществления платежей, обеспечительные платежи

4.1 Наши цены включают законную НДС и действительны с завода. Для запасных частей действительными являются наш прайс-лист или соответствующее предложение.

4.2 Наши счета подлежат оплате немедленно без вычетов. Чеки принимаются только условно. Затраты на обналичивание чеков и аккредитивов и таксы всегда оплачиваются заказчиком.

4.3 В случае задержки платежей или причины сомневаться в кредитоспособности заказчика мы можем в зависимости от авансового платежа или обеспечительного платежа осуществлять каждую индивидуальную поставку в размере суммы счета.

4.4 Цены на установку или монтаж распространяются только на согласованные работы. Дополнительные работы и времена ожидания не по нашей вине мы рассчитываем отдельно по нашим почасовым ставкам.

5. Установка, монтаж

5.1 Заказчик обязан обеспечивать безопасность в месте установки или монтажа. Он должен обеспечивать безаварийное выполнение работ. Это включает в себя соблюдение всех соответствующих правил техники безопасности и предотвращения несчастных случаев.

5.2 Заказчик должен обеспечить незамедлительное выполнение работ по установке и монтажу сразу по приезду наших монтажников. Заказчик обязан обеспечить за свой счет:

- а) Место для установки или монтажа оборудования для беспрепятственного выполнения работ;
- б) Подачу электроэнергии, воды, отопления, освещения и присоединения;
- в) Необходимые устройства, тяжелые инструменты и потребительские предметы и, при необходимости, в соответствии с установленными требованиями, работоспособные ПК;
- г) Транспортировку монтажных компонентов к месту монтажа, защиту монтажных компонентов и материалов от вредных влияний всякого рода, а также
- д) Необходимую поддержку для наших монтажников.

6. Сохранение права собственности, предварительная уступка требований

6.1 Поставляемый товар остаётся нашей собственностью до полной оплаты. Если у нас еще имеются дополнительные требования от деловых отношений с заказчиком, то мы сохраняем за собой право собственности до оплаты товара.

6.2 Во время сохранения права собственности заказчику запрещается залог или обеспечительная передача права собственности на условно проданный товар. Заказчик может перепродать условно проданный товар в ходе обычной деловой практики и только при условии, что имущество переходит только тогда к его акцептанту, когда тот полностью выполнил свои обязательства по оплате. Заказчик не должен сочетать условно проданный товар с другим имуществом, где на права собственности претендуют третьи стороны.

6.3 Если условно проданный товар в сочетании с другими объектами становится частью нового (общего) имущества, то мы становимся прямо пропорционально совладельцем, даже если это имущество рассматривается в качестве главного. Наша доля совместного владения определяется отношением фактурной стоимости условно проданного товара к стоимости нового имущества в момент присоединения.

6.4 Заказчик уже заранее обеспечивает передачу нам права предъявлять претензии к его акцептантам от перепродажи условно проданного товара (пункт 6.2.) и/или недавно образованного имущества (п. 6.3) в сумме нашего счёта за условно проданный товар. До тех пор, пока заказчик не задерживается с оплатой условно проданного товара, он может включать переданные требования в обычное делопроизводство. Однако, долю денежных поступлений он может использовать только для оплаты нам условно проданного товара.

6.5 По требованию заказчика мы даём по своему усмотрению гарантии, если и в какой степени номинальная стоимость гарантий превышает номинальную стоимость наших неудовлетворенных претензий к заказчику более чем на 20%.

6.6 В случае нарушения по вине заказчика основных договорных обязательств, в особенности при задержке оплаты, мы вправе после напоминания вернуть условно проданный товар и заказчик обязан его отдать. Требование выдачи условно проданного товара, не является расторжением договора, если это не категорически декларируется.

6.7 Для констатации наших прав мы можем потребовать просмотра всех документов / книг заказчика лицом, обязанным соблюдать профессиональную тайну.

7. Дефекты и требования на возмещение, истечение срока давности

7.1 Мы гарантируем, что поставляемый нами товар и услуги при переходе риска не имеют дефектов. Однако возможны незначительные отклонения от согласованного качества или несущественные ограничения в пригодности. Необходимое качество, срок годности и использование зависят исключительно от письменно согласованных спецификаций, описания продукции и услуг или инструкций по эксплуатации. Любая дополнительная информация, в частности, в ходе предварительных обсуждений, реклама или ссылки на промышленные стандарты, становятся частью договора только при их категорического письменного включения.

Если заказчик хочет использовать поставляемый товар для других целей, чем согласованные, он должен на свой страх и риск тщательно проверить его приемлемую пригодность или надёжность. Мы исключаем нашу ответственность, если мы не явно подтвердили возможность использования.

7.2 Заказчик должен незамедлительно и тщательно проверить поставляемый товар сразу же после получения и явные дефекты обжаловать сразу же, а скрытые дефекты - после обнаружения. Транспортировочные повреждения заказчик должен сразу же уведомить доставщика. Обязанность проверки и уведомления распространяется и на безопасность продукции. При несоблюдении обязанности проверки и уведомления рекламации заказчика исключаются.

7.3 В случае обоснованной жалобы мы обязаны к последующему исполнению. Последующим исполнением по нашему усмотрению является устранение дефекта или поставка товара без дефекта. В случае отказа, невозможности или неудачи последующего исполнения заказчик имеет право уменьшить или расторгнуть договор.

7.4 Мы не несем ответственность за последствия неправильного обращения, использования, технического обслуживания и эксплуатацию поставляемого товара или последствия нормальной амортизации (износа).

7.5 Наша ответственность за незначительную небрежность исключается, за исключением случая претензий, вытекающих из причинения вреда жизни, телу и здоровью в соответствии с Законом об ответственности за качество продукции, а также от виновного нарушения существенных договорных обязательств. Кроме того, наша ответственность за незначительное небрежное нарушение существенных

договорных обязательств ограничивается предсказуемым нами при заключении договора возникающими типичными убытками.

7.6 Если заказчик использует поставляемый товар с экологически вредными, токсичными, радиоактивными или иным образом опасными материалами, он должен сообщить нам об этих материалах перед отправкой. Кроме того, заказчик обязан очистить поставляемый товар. В случае необходимости мы можем включить в счёт заказчику требуемые затраты на обеззараживание, очистку и утилизацию.

7.7 Рекламации не принимаются через 12 месяцев после поставки товара.

Это не применяется, если купленный товар обычно используется для строительства и вызвал дефект.

Любые регрессные иски в соотв. § 445а ГК ФРГ теряют силу за давностью в течение одного года после поставки заказчику. Приостановление срока давности в соответствии с § 445b ГК ФРГ заканчивается не позднее, чем через три года после поставки заказчику.

Ограничения срока исковой давности или приостановление срока давности не применяются к требованиям в соответствии с Законом об ответственности за качество продукции или в случаях причинения вреда жизни, телу или здоровью вследствие недобросовестного или грубого нарушения обязанностей или мошеннического сокрытия дефекта.

7.8 В случае обжалования грубой небрежности или умышленных несанкционированных дефектов мы можем потребовать у заказчика соответствующей компенсации наших расходов, обусловленных проверкой, и / или расходов на последующее исполнение.

8. Ответственность за продукт

8.1 Заказчик обязуется тщательно контролировать продукцию. Это включает в себя, в частности, проверку содержания инструкций по эксплуатации и другой технической документации на соответствие правилам техники безопасности целевых стран.

8.2 Заказчик предоставляет конечным пользователям все необходимые предупреждения и инструкции для использования поставляемых товаров или новых продуктов, которые были созданы путем изменения поставленных товаров или их сочетаниями с продуктами, нами не доставленными.

8.3 Заказчик должен немедленно сообщить нам о своих выводах в отношении безопасности продукции в связи с нашими поставляемыми товарами, в частности, в отношении претензий или жалоб, касающихся страховых случаев или безопасности продукции.

9. Утилизация

Заказчик принимает на себя обязанность производить за свой счет утилизацию агрегатов, к которым относится Закон об электрических отходах, в соответствии с правовыми нормами, и освобождает нас от обязанности производителя принимать их обратно и связанных с этим претензиями третьих сторон.

10. Промышленные права собственности, конфиденциальность

10.1 Для наших конструкций, моделей, изображений, технической документации, сметы расходов или предложений мы оставляем за собой все права на промышленную и интеллектуальную собственность, даже если заказчик принял на себя расходы на конструкцию и т.д. Заказчик может использовать конструкции и т.д. только по согласованному с нами методу. Он не может самостоятельно или поручать третьей стороне производить поставляемые товары без нашего письменного согласия.

10.2 Если мы поставляем товары по чертежам заказчика, он несет ответственность за то, чтобы при их производстве и поставке не нарушались промышленные права собственности и другие права третьих сторон. Он должен компенсировать нам все возникающие в результате такого нарушения убытки.

10.3 Заказчику не разрешается модифицировать наши поставляемые товары, сочетать или комбинировать их с другими объектами или не использовать их иным образом, если это может привести к нарушению прав третьих сторон. Заказчик освобождает нас от всех по его вине возникших претензий, которые могут предъявить нам третьи стороны на основании нарушения защиты прав при использовании заказчиком в смысле Пункта 1, и тем самым компенсирует нам понесенные расходы.

10.4 Заказчик должен держать в тайне от третьих сторон все сведения, относящиеся к деловым отношениям, чтобы они не стали достоянием общественности.